

# Des pieds et des mains

## (Con las manos y los pies)

Le Carrousel  
[www.lecarrousel.net](http://www.lecarrousel.net)

**País:** Canadá

**Idioma:** español

**Género:** teatro y exposición fotográfica

**Edad recomendada:** a partir de 8 años

**Duración aproximada:** 40 minutos + 15 minutos de recorrido por la exposición

### Estreno en España

- TRADUCCIÓN: Cecilia Iris Fasola
- AUTORÍA: Martin Bellemare
- DIRECCIÓN: Marie-Eve Huot
- INTÉRPRETES: Maude Desrosiers, Philippe Racine y Philippe Robert
- ESCENOGRAFÍA: Patrice Charbonneau-Brunelle
- VESTUARIO: Elen Ewing
- MÚSICA Y SONIDO: Larsen Lupin
- ILUMINACIÓN: Dominique Gagnon
- DIRECCIÓN TÉCNICA: Nicolas Fortin
- TÉCNICA DE SONIDO Y LUCES: Marie-Claude D'Orazio
- ASESORÍA DRAMATURGIA ESCÉNICA: Dinaïg Stall

Con el apoyo de Conseil des arts et des lettres du Québec y Conseil des arts du Canada.

En colaboración con la Embajada de Canadá en España.

### SOBRE EL ESPECTÁCULO

En un universo en el que las cosas con frecuencia van a pares, a Ella le falta una mano y a Él, un pie. Con tanta magia como rapidez, arreglan la situación. Y por fin, aquí están, ¡Él con dos pies, Ella con dos manos! ¿Están jugando? ¿Imaginando? En cualquier caso, se ponen a trabajar e inventan una fábrica de pies y de manos. Los primeros visitantes van llegando: una Oídos Sordos, una Mujer Sin Nariz, un Hombre Normal que quiere comprar provisiones, un Pie Zambo y, por último, un Hombre Sin Brazos. Ella y Él van a tener que ir adaptando su fábrica a la situación. A cambio de sus buenos servicios, Ella y Él reciben... flores. ¡Sí! Flores, que crecen en su interior...

*Des pieds et des mains (Con las manos y los pies)* es un nuevo reto creativo de la compañía canadiense Le Carrousel. En esta ocasión nos presentan, desde una mirada lúdica, una reflexión sobre temas tan importantes como las diferencias físicas, la exclusión social o incluso la sanidad universal. Mediante el trabajo actoral, la banda sonora y el uso de sombras, la obra transmite valores humanistas e integradores.

Un mensaje que queda reforzado por la emocionante exposición fotográfica que acompaña al espectáculo. Se trata de una retrospectiva de la obra de Nicolas Lévesque, fotógrafo francés que recorrió pueblos, aldeas y bosques, buscando rostros, siluetas y cuerpos variados, diferentes, únicos.

### SOBRE LA COMPAÑÍA

Por la profunda mirada dedicada a la infancia y al arte, Le Carrousel, fundada en 1975 por Suzanne Lebeau y Gervais Gaudreault, es quizá el referente mundial de las artes escénicas para público infantil. Siempre en continua investigación en torno a la pregunta central de qué decir a los niños, Le Carrousel ha desarrollado un enfoque propio que se refleja en la riqueza y el rigor de la escritura de Suzanne Lebeau y en la factura marcadamente contemporánea de la dirección de Gervais Gaudreault.

Juntos, Gaudreault y Lebeau han alumbrado un repertorio de obras originales (*Petit Pierre, Salvador, Contes d'enfants réels, Le bruit des os qui craquent...*) considerado internacionalmente un hito en la historia del teatro para público infantil y juvenil. La contribución de Lebeau al desarrollo de la dramaturgia para niños le ha valido numerosos e importantes premios. Cuenta en su haber con cerca de treinta obras originales, tres adaptaciones y numerosas traducciones, y es reconocida a nivel internacional como una figura central de la dramaturgia para público joven.

Hace más de 40 años que Le Carrousel trata de derribar las separaciones entre públicos y entre prácticas, con la convicción de que un teatro que se dirige a los niños tiene que interpelar y desestabilizar también a los adultos. Esta visión singular de la infancia y del arte es defendida en esta última etapa por Marie-Eve Huot que se une a Gervais Gaudreault en la codirección artística de la compañía. Le Carrousel ha presentado sus espectáculos en numerosas ocasiones en nuestro país, casi siempre de la mano del Festival Teatralia. La última vez en 2017 con *Grete! y Hansel*.

### CALENDARIO DE ACTUACIONES

#### LA CABRERA

**Centro Comarcal de Humanidades Cardenal Gonzaga Sierra Norte**

Martes 26 de marzo - 10.30 h (campaña escolar)

Miércoles 27 de marzo - 10.30 h (campaña escolar)

#### MADRID

**Teatro de La Abadía (Sala José Luis Alonso)**

Viernes 29 de marzo - 10.30 h (campaña escolar)

Sábado 30 de marzo - 18.30 h (público general)